

Cloche d'aube [klɔʃ dob] (The bell of dawn)

Text by *Paul Fort* (1872-1960)

Set by *André Caplet* (1879-1925), from *Cinq ballades françaises de Paul Fort*, #1

Ce petit air de cloche,
[sə pə.ti. tɛr də klɔʃ]
This little tune of-the bell,
(*This little bell tune,*)

errant dans le matin,
[ɛ.rã dã lø ma.tɛ]
drifting in the morning,
(*drifting in the morning,*)

a rajeuni mon cœur
à la pointe du jour.

Ce petit air de cloche,
au cœur frais du matin,
léger, proche et lointain,
a changé mon destin.

Quoi! vais-je après cette heure
survivre à mon bonheur,
ô petit air de cloche
qui rajeunis mon cœur?

Si lointain, monotone et perdu,
si perdu, petit air,
petit air au cœur
frais de la nue,

Tu t'en vas, reviens, sonnes:
errant comme l'amour,
tu trembles sur mon cœur
à la pointe du jour...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

